

# 2022年01月20日-堂區消息



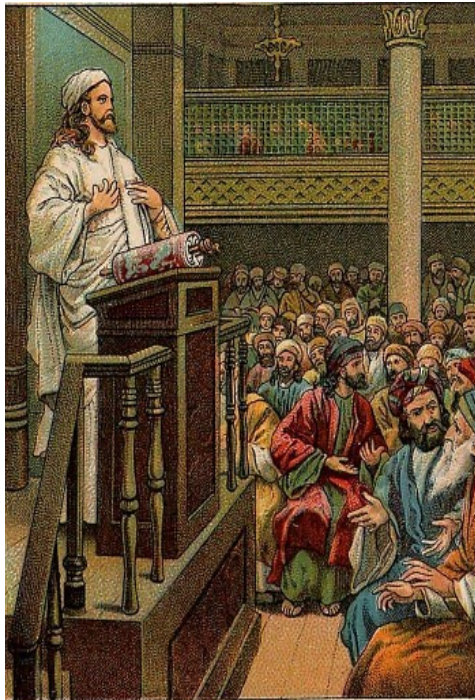
THE SPIRIT OF THE LORD IS UPON  
ME BECAUSE HE HAS ANOINTED  
ME TO BRING GOOD NEWS  
*to the poor*

LUKE 4:18

ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE  
of Calgary

3<sup>rd</sup> SUNDAY IN  
ORDINARY TIME

常年期  
第三主日



## 常年期第三主日

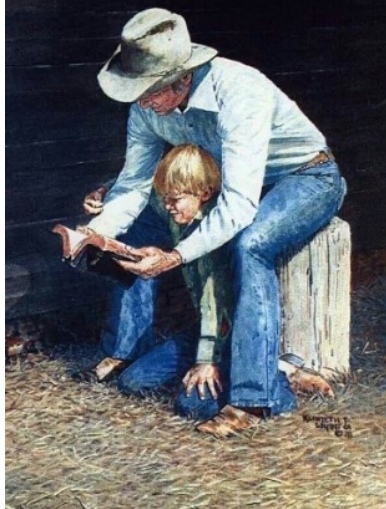
乃赫米雅書:2-4a, 5-6, 8-10  
詠19:8, 9, 10, 15  
格林多人前書2:12-30  
路加1:1-4; 4:14-21.

### 相信天主的說話

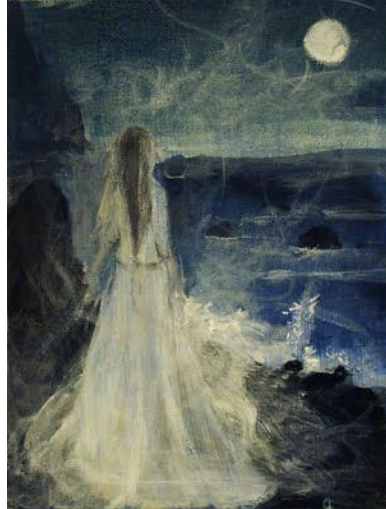
**格**林多人前書指出我們是基督的身體，乃赫米雅每周聚集蒙恩的信徒一起感謝和讚頌上主，分享聖餐，然後派遣出去服務。路加說我們是與偉大聖人共融的一體，天主的聖言傳給了他們——聖經和傳統，以及基督，祂是天主的話語。

**在**一座新聖堂的首祭中，主教向教友展示了《聖經》並說：  
“願天主聖言不斷在這建築中迴響，  
為你開啟基督的奧秘  
並在教會中為你帶來救恩。”

**天**主聖言是信仰的核心。



◆ **我**將如何每天抽出幾分鐘時間閱讀/重讀聖經？那時是好時間？



◆ **今**天我會如何以各種方式去尋找基督的奧秘？



◆ **本**週我如何以言行成為“天主的喜訊”？

## 梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網  
2022年01月19日

**教宗**公開接見：若瑟的父愛反映了天主的溫柔慈愛

**教宗**方濟各在公開接見活動的要理講授中，論述了大聖若瑟為“溫柔的父親”的形象，強調天主愛我們，不因我們是罪人而震驚。教宗特別提到服刑的人，指出犯錯的人抵償自己的錯誤是公道的，但犯錯的人能彌補自己的錯誤也更為公道。

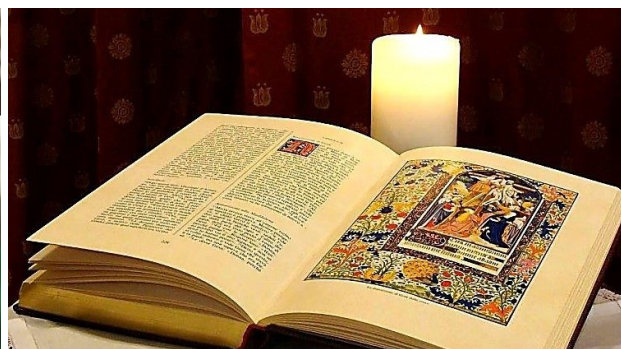




梵蒂岡新聞網 2022年01月19日

### 教宗方濟各為遭受海嘯襲擊的湯加祈禱

在引發毀滅性海嘯的 Hunga Tonga-Hunga Ha'apai 火山爆發後，教宗方濟各表達了他對太平洋島國湯加人民的精神關懷。



梵蒂岡新聞網  
2022年01月19日

### 教宗將首次授予平信徒讀經員和要理傳教員職務

教宗方濟各將於元月23日天主聖言主日在聖伯多祿主持彌撒，將首次授予平信徒讀經和要理傳教員職務，領受者是來自不同國家的男女平信徒。



梵蒂岡新聞網  
2022年01月19日

## 教宗幫助菲律賓人和滯留在白俄羅斯邊境的移民

教宗決定向菲律賓教會提供10萬歐元，來減輕颱風帶來的後果。他也向波蘭明愛會提供了同樣數額的款項，以幫助在白俄羅斯和波蘭邊界滯留的人。



梵蒂岡新聞網  
2022年01月17日

教宗接見芬蘭大公運動代表團：  
尋求基督徒的合一必須是共同的旅程

在基督徒合一祈禱週開啓的前一天，教宗方濟各接見了一個芬蘭大公運動代表團。教宗在講話中指出，我們對天主的回應只能同賢士們一樣：起身一起行走。

教宗提到眾基督徒一起行走的大公旅程，指出對我們而言，眾人帶著各自具體的歷史，手牽著手一起前行，這是一項挑戰，在這個時期尤其如此。“親愛的朋友們，我們在天主之光的指引下行走，這柔和的光驅散分裂的黑暗，引領朝向合一的旅程。”

“我們以兄弟姐妹的身份邁向日益圓滿的共融。讓我們在大公運動的朝聖旅程中互相幫助，就如聖本篤會規所說的那樣，‘越來越接近天主’（六十二章，4節）。世界需要祂的光，這光唯有在愛、共融和兄弟友愛中閃爍。”





梵蒂岡新聞網 2022年01月16日

### 教宗關懷受洪水襲擊的巴西人民

教宗在誦念三鐘經後，特別念及巴西洪水災難中的喪生者。

他說，“我向最近幾週遭大雨和洪水襲擊的巴西不同區域的人表達我的關懷之情。我特別向遇難者和他們的家人，以及那些失去家園的人祈禱。願天主助佑那些帶去救援的人的工作”。



梵蒂岡新聞網 2022年01月15日

### 教宗勉勵修會會士：堅持福音見證和慈悲工作

教宗方濟各1月15日接見“泰阿蒂尼司鐸會”會士代表，鼓勵他們向聖神敞開心門，堅定地植根於祈禱、朝拜聖體、團體共融、兄弟情誼、貧窮，並為貧窮者服務的生活。

教宗讚揚該會會祖聖加耶當的生活見證說，他為今天的我們提供了一個指南，即“生活於福音”，這生活幫助我們個人和團體不斷向前邁進。這個見證指向耶穌基督，我們能夠學習聖人並效法他們，聖人們以不同的靈修活力活出他們的基督徒聖召。教宗表示，我們的挑戰是在於，我們如何把這個見證帶給現代的世界。

梵蒂岡新聞網  
2022年01月16日

**教宗三鐘經**：耶穌帶來的喜悅是圓滿無私的

**教宗**元月16日在三鐘經祈禱活動中省思當天福音記載的加納婚宴的章節時說，天主願意將最好的賜給我們，祂希望我們快樂。



**通常**，在盛宴結束時提供的酒“不是太好的”，而耶穌卻讓加納婚宴以提供最好的酒來結束。教宗表示，“這象徵性地告訴我們，天主願意將最好的賜給我們，祂希望我們快樂。耶穌在我們心中留下的喜樂是圓滿而無私的”。

**最後**，教宗建議我們在記憶中找尋上主在‘我的’生命中所行的神跡，祂向我們展示祂愛我們。比如，“在那艱難時刻，天主讓我們體驗到了祂的愛”。

梵蒂岡新聞網  
2022年01月13日

**教宗訪談**：為了孩子而面對挑戰的父母是英雄

**教宗**方濟各接受梵蒂岡媒體訪談，論述了在疫情時期身為父母者的奮鬥，以及大聖若瑟的見證，他是今日父母親的力量和慈愛的典範。



**教宗**解釋：“我們可以說，今天的孩子將成為明天的父親，他們應該詢問自己，他們的父親是怎樣的，他們願意成為什麼樣的父親。他們不應該讓父親的角色成為偶然的結果，或僅僅是過去經驗的結果，而應有意識地決定如何去愛一個人，如何對一個人負起責任。”





# 人生感語

## 垂釣人生



**我**喜歡看別人釣魚，常常偷閒去湖邊，湊到垂釣者身邊，去分享垂釣者的歡樂。一位老者，總是興致勃勃地坐在湖邊的一角釣魚，顯得樂觀而自信。

**他**擁有三根帶支架的漁竿，長長的漁竿伸向湖中，他總是聚精會神地等待魚兒上鉤，往往是很久很久才釣到一條小魚，只有二三寸長，他非常嫻熟地收杆，摘下魚嘴裡的鉤，把魚放在浸沒在水中的網兜里，然後又把漁竿甩出去，便耐心地等待。

**在**我看來，這老者純粹是在浪費時間，憑我的感覺，在這裡他釣魚一天，也只不過是一斤魚的收穫。

**一次**，我瞧著他的網兜中那幾條又小又瘦的魚說："您老釣這樣的小魚有啥意思？"他笑著對我說："小伙子，看來你還沒釣過魚，我在這裡釣的不是魚，而是樂趣，釣的是一湖秀色……你瞧，這網兜中的魚，到晚上我就放了它們。"此話使我恍然大悟。

**在**感悟老人話的同時，我還注意到不遠處一年輕垂釣者，他與老人的神態形成鮮明的對照。他不像老人那樣靜靜地守在一地釣魚，他不時地在叨唸著說漁竿太短，或說魚鉤有毛病，還責怪位置不佳，一臉沮喪，一臉的不如意。他一次又一次查看網兜中的魚，總是抱怨收穫太少，顯然，這人是同自己過不去，他不說自己缺乏耐心，用心不專，而是怪環境不佳，手中的桿不好，一個怨天尤人的主兒。這使我想起一位作家的話：人生如釣魚。

**不**錯，人的一生中，總要樹立一些大大小小的目標，對於垂釣者而言，從表面上看，其目標就是釣到一條又一條的魚。其實，真正的釣魚者，不在乎能否釣到大魚，釣多少魚，而在於享受釣魚的過程，他們釣到的是滿目的風景，釣到無窮樂趣，釣到充實的人生。而所謂目標反而顯得微不足道了。



**我**想，那位老者是真正的釣魚者；而那青年人算不上真正的釣魚者，充其量只是一個看客而已。我猛然發現，我就是那位年輕的釣魚者。也許，我應老老實實地向釣魚的老者請教，請教垂釣人生的道理。

**人**生是渺小的，像一滴水、一粒沙子，微乎其微。

**人**生又是一道亮麗的風景線，偉大而神聖。而緊緊把握自己手中的漁竿，不只盯准魚鉤，把眼光放遠，我們便會採擷到數不清的收穫……

**垂**釣，“不在乎能否釣到大魚，釣多少魚，而在於享受釣魚的過程，他們釣到的是滿目的風景，釣到無窮樂趣”；登山，不在乎峰頂是否風光無限，雲霧是否縹緲繚繞，而在於享受登山的過程，感受到的是超越自我，領略的是一路的風景。

**人**生也是如此，不在乎能否到達目的地，而在於享受整個過程。



## 卡城教區新聞



### 世界奉獻生活日

世界奉獻生活日於2月2日慶祝，但在2月2日之後的星期日在堂區舉行。今年，這一天將於2022年2月5日至6日在堂區慶祝。



**麥**格拉坦主教將於2月2日星期三下午5點在聖瑪麗大教堂慶祝世界獻身生命彌撒日。

**請**為所有在獻身生活中作出承諾的人祈禱，並確保在他們特殊的日子感謝他們。願他們繼續受到耶穌基督的啟發，並慷慨地回應上帝賜予他們聖召的恩賜。





一年中最冷  
的夜晚  
2月26日

一年中最冷的夜晚（2月26日）是一次和善家庭的冬季散步，旨在為當地慈善機構籌集資金，為遭受傷害、飢餓和無家可歸的人們提供服務

要註冊或了解更多信息，請訪問<https://cnoy.org/location/calgarydowntown>



通過兩年一次的現金抽獎支持卡爾加里天主教教育基金會。贏取高達30,000美元的現金獎勵！今天就買票，籌集的每一美元都支持在我們的天主教社區增加學習機會。



## 一月 21 日- 紀念



### 聖依搦斯(貞女,殉道)

**主保：**瑪麗亞的子女、貞潔、園丁、小女孩、訂婚男女、遭玷污者與貞女。

**聖**依搦斯幫助所有年輕人,他們年輕時向基督奉獻自己,使他們一生最富有成果。激勵他們對上主說“是”,而對世界說“不”。

幫助年輕和老年人,知道生命是一種恩賜,但還有比生命更大的事是上主的榮耀。



## 一月 24 日- 紀念



### 聖方濟 各沙雷氏 (主教、聖師)

新聞工作者的主保。

**十**八歲時,他突陷於失望的誘惑,恐怕自己喪失恩寵,死後會墮入永火地獄,但他說:「主啊!我死後縱使無法享見你的聖容,無法愛你;至少賜我今生能時時刻刻愛你。」接著他跪在聖母像前祈禱,失望的誘惑隨之消失。

**聖**方濟沙雷氏教我們成聖,他說:「無論我們是處於甚麼境況或從事甚麼工作,我們皆能成聖。」「生命的滿全就是愛的滿全,愛是生命的靈魂。」

**有**關個人與天主愛的計劃合作,聖人說:「(天主)並不願意每一個人遵守所有的勸諭,但只當遵守因愛德的要求,符合不同個人、時間、機會、能力的那些勸諭。因為愛德是一切德行、誠命、勸諭的皇后。總括一句,愛德給予一切法律,及基督徒行為各自的位置、秩序、時間和價值。」(《論天主的愛》8,6)





一月 25 日- 慶日

聖保祿 歸化 (宗徒)



**主**保聖人 :傳教士、傳道者、作家和公共工作者。

**一**個人可以改變世界。

**聖**保祿，當我們聽到主對我們說話時與對您講話時一樣，求你敞開我們心胸。

**協**助我們真誠地回應我們收到的每一個邀請，以更充分地愛主，更深刻地認識他，並將廣泛地向需要的人傳播他的話。。



一月 26 日- 紀念

聖弟茂 德與聖弟 鐸 (主教)


**聖**弟茂 德與聖弟 鐸，一生致力於傳教，便為基督教奠定了基礎，並通過傳道，教導和治理他的羊群，進行耶穌的祭司職事。

**幫**助我們像您現在那樣大膽。





## 堂區報告

 LPH has already set up an automatic deposit to the Church's Royal Bank account using e-Interac. Parishioners now have another option to donate to OLPH using e-Interac "olph@telus.net". Kindly include your donation envelope number and name for reference.

**永**援聖母堂已登記收取捐款，可直接存於堂區Royal Bank戶口。堂區教友可選用e-Interac戶口"olph@telus.net"作捐款之用。敬請連同捐獻信封號碼及捐款人姓名作參考。



### 農曆新年彌撒時間：

聖若望鮑思高瞻禮及農曆除夕感恩祭

1月31日 星期一上午9時中文彌撒，由鮑思高同學會帶領及安排。

#### 農曆新年求恩彌撒

2月1日星期二上午9時中文彌撒，由牧靈關愛組帶領及安排。

歡迎教友參加，一同感謝天主過去一年的眷顧及祈求新一年的降福。







## 通功代禱

聖母會會員陳麥轉好姊妹  
上星期蒙主寵召。

**懇**請主內弟兄姊妹，為  
亡者代禱

**願**她獲享天國的福樂，  
並求主安慰其家人，度  
過憂傷的時刻。



上主日奉獻：\$2,986



# THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



## 亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。  
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: [thechineseacademy@gmail.com](mailto:thechineseacademy@gmail.com) . 網址 Website: [www.chineseacademy.ca](http://www.chineseacademy.ca)

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820 North Hill Centre Mall  
#1841, 163214 Avenue N.W.



Kid's Winter

Coding Camp

[WWW.MATHPRO.CA](http://WWW.MATHPRO.CA)



- ❖ Gr.4 & older
- ❖ Small Class size
- ❖ Instructor Guided
- ❖ Text-Base Coding (Python & More)
- ❖ Game Design 1 & 11 \$ 129
- ❖ South, West, North Tel: 403 -284-3111
- ❖ Email : [info@mathpro.ca](mailto:info@mathpro.ca)



**馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780 ) 487 - 8770

**卡誠保險**

**Insureline**

**CLEARCUT**



**保險專才為你服務**



**FORMULA**  
**AUTO SERVICES LTD**

**方程式**  
**汽車服務有限公司**

**formula**  
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E

**Jewels By Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018  
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



**GSL Realty Ltd.**  
**加利地產**

#208, 111 - 3rd Avenue SE,  
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

**Goretti Law 羅蕭定端**

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087  
Fax 403.255.8798  
Email [goretti@gslgroup.com](mailto:goretti@gslgroup.com)



物業投資 \* 房產買賣 \* 專業誠信 \* 服務可靠



## Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址



Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403-276-8866

# LS

Chartered Professional  
Accountant

梁思樂會計事務所

**Shirly Leung CPA, CGA**

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



## 真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



# I & J

## 駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



## 豪華裝修公司

大一 小律 歡程  
內家 居工 歡迎  
水圍 外油 維修  
廚磁 安維 漆修  
舊磚 浴陽 裝  
土庫 地地 身  
庫屋 翻地 修

Tel: 587-998-1919 英 - 粵 - 國



## Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

### 慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Sat : 10 Am to 7Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E  
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士  
北上直達7 Ave NE 落車)





**EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES**

*Commemorative Services*

*Serving the Catholic Community of Calgary  
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

**EVAN J. STRONG 艾凡先生**

President and Catholic Funeral Director

403- 265 -1199 (24 hours) Email : info @ evanjstrong.com

**服務殯儀**

**經驗老練**

**豐儉由人**

**保證滿意**



**Mountain View Memorial Gardens**

**山景墓園 • 山景殯儀館**

**提供殯儀、墓地、墓碑服務**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403 818 -9975**



**McInnis &  
Holloway**  
Funeral Homes

**\* CHAPEL OF THE BELLS**

2720 Centre Street  
Tel:403-276-2296

**\*Eastside Memorial Chapel**

5338 Memorial Drive NE  
Tel: 403-248-8585

[www.mhfh.com](http://www.mhfh.com) [info@Mcinnisandholloway.com](mailto:info@Mcinnisandholloway.com)

**\* Park Memorial Chapel**

5008 Elbow Drive SW  
Tel: 403 -243-8200

**\*Crowfoot Chapel**

82 Crowfoot Circle NW  
Tel: 403 -241-0044



**LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

**Over 75 Years of Service**

*In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

**查詢及預約**

**伍太 Joana Ng 403- 818- 9975**

